



## NJOFTIMI PARAPRAK

Konform nenit 37 të Ligjit nr. 02/L-99, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë, të shpallur me Rregulloren nr. 2007/20

**Për periudhën prej:** 01.01.2010 **Deri:** 31.12.2010

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip

Serbisht

Anglisht

(Verzioni në gjuhën Angleze, aty ku përgatitet, do të mbizotëroj)

### NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES (AK)

#### I.1 EMRI, ADRESAT DHE PIKA(T) KONTAKTUESE:

Emri i AK	Komuna Vushtrri	Personi kontakt:	Fadil Muzaqi
		e-mail:	fadilmuzaqi@hotmail.com
Adresa	Rr."Adem Jashari" nr.1	Kodi postar	42000
Qyteti	Vushtrri	Regjioni	Mitrovicë
Telefoni	028/571- 218	Fax	028/571- 218
e-mail	prokurimivushtrri@hotmail.com	URL:	[www.]

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese  po  jo

## NENI II: LËNDA E KONTRATAVE

### II.1 KONTRATAT E FURNIZIMEVE TË PARASHIKUARA

<b>Klasifikimi i i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)</b>	<b>Përshkrimi i furnizimeve</b>	<b>Sasia e përgjithshme</b>	<b>Data e parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)</b>	<b>Informacione të tjera (Nëse aplikohen)</b>
<b>21</b>	Furnizimi me material shpenzues për zyre	1	2010	Kon.
<b>22</b>	Furnizim me materiale të shtypura për zyre - ofiqari	1	2010	Kon.
<b>36</b>	Furnizimi me orendi për zyre	1	2010	Kon.
<b>31</b>	Furnizim me pajisje tjera	1	2010	Kon.
<b>31</b>	Furnizim me pajisje për zërim	1	2010	Kon.
<b>18</b>	Furnizim me veshmbathje	1	2010	Kon.
<b>15</b>	Furnizim me ushqim dhe pije	1	2010	Kon.
<b>24</b>	Furnizimi me material higjenik	1	2010	Kon.
<b>11</b>	Furnizimi me naftë për ngrohje	32194	2010	Litër
<b>11</b>	Furnizimi me naftë për gjenerator	16920	2010	Litër
<b>11</b>	Furnizimi me karburante për automjete	60964	2010	Litër
<b>11</b>	Furnizim me butan gazë	756	2010	Litër
<b>30</b>	Furnizim me teknologji informative	1	2010	Kon.
<b>34</b>	Furnizim me gjenerator	1	2010	Kon.
<b>02</b>	Furnizim me dru për ngrohje	1170	2010	m <sup>3</sup>
<b>10</b>	Furnizim me thëngjill për ngrohje	1530	2010	m <sup>3</sup>
<b>28</b>	Furnizim me material teknik për mirëmbajtje të objekteve	1	2010	Kon.
<b>30</b>	Furnizim me aparate fotokopjuese	1	2010	Kon.
<b>17</b>	Furnizim me produkte të përpunuara nga tekstili	1	2010	Kon.
<b>34</b>	Furnizimi dhe montim i gomave për automjete	2	2010	Kon.
<b>32</b>	Furnizimi me pajisje për komunikim	1	2010	Kon.
<b>31</b>	Furnizimi me pajisje për zjarrfikës	1	2010	Kon

<b>17</b>	Furnizim me tepison për zyre	50	2010	m <sup>2</sup>
<b>33</b>	Furnizim me medikamente për QKMF-re	4	2010	Kon.
<b>33</b>	Furnizim me material stomatologjik	3	2010	Kon.
<b>33</b>	Furnizimi me pajisje mjekësore për QKMF-re të re	1	2010	Kon.
<b>21</b>	Furnizim me ortofoto për gjeometri	1	2010	Kon.
<b>14</b>	Furnizimi me zhavorr për mirëmbajtjen rrugëve të rendit të katërt	1	2010	Këst
<b>34</b>	Blerja e automjeteve për zjarrfikës	1	2010	Copë
<b>28</b>	Furnizimi me gypa për kanalizim	2	2010	Kon.
<b>28</b>	Furnizimi me material ndërtimor për familjet skamnore	3	2010	Këst

## II.1 KONTRATAT E SHËRBIMEVE TË PARASHIKUARA

<b>Klasifikimi i i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)</b>	<b>Përshkrimi i shërbimeve</b>	<b>Vlera e përgjithshme e parashikuar</b>	<b>Data e parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)</b>	<b>Informacione të tjera (Nëse aplikohen)</b>
<b>50</b>	Servisimi i teknologjisë informative	17.067,20	2010	n/a
<b>78</b>	Botimet e reklamave dhe konkurseve	14.107,54	2010	n/a
<b>64</b>	Shërbimet e internetit	2.400,00	2010	n/a
<b>55</b>	Shërbimet hoteliere	11.000,00	2010	n/a
<b>50</b>	Riparimi dhe mirëmbajtja e automjeteve	20.208,00	2010	n/a
<b>75</b>	Mirëmbajtja higjeno- sanitare e objekteve komunale	26.600,00	2010	n/a
<b>93</b>	Shërbime tjera kontraktuese të kohëpaskohshme	42.350,66	2010	n/a
<b>74</b>	Shërbimet e përfaqshmit dhe avokaturës	400,00	2010	n/a

<b>93</b>	Rrënimi i objekteve pa leje ndërtimi	20.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Mirëmbajtja e objekteve	1.776,00	2010	n/a
<b>92</b>	Aktivitetet të ndryshme rinore	1.000,00	2010	n/a
<b>92</b>	Aktivitetet të ansambllit dhe teatrit	2.500,00	2010	n/a
<b>92</b>	Shërbimet për takimin e poeteshave	5.000,00	2010	n/a
<b>92</b>	Aktivitetet të ndryshme kulturore "Ditët e Hasan Prishtinës"	5.000,00	2010	n/a
<b>92</b>	Aktivitetet sportive dhe kulturore	1.000,00	2010	n/a
<b>60</b>	Transporti i ansambllit dhe teatrit	1.800,00	2010	n/a
<b>60</b>	Transporti i nxënësve në disa shkolla fillore	30.000,00	2010	n/a
<b>63</b>	Shërbimet e udhëtimit jashtë vendit	5.000,00	2010	n/a
<b>80</b>	Shërbimet arsimore dhe trajnuese	4.000,00	2010	n/a
<b>85</b>	Shërbimet e ndryshme shëndetësore	1.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Regjistrimi dhe kontrolli teknik i automjeteve	12.930,00	2010	n/a
<b>50</b>	Servisimi dhe mirëmbajtja e aparateve për fikjen e zjarrit	800,00	2010	n/a
<b>93</b>	Pastrimi i rrugëve nga bora dhe akulli	18.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Pastrimi dhe larja e rrugëve	40.000,00	2010	n/a
<b>90</b>	Shënimi i ditës së higjienës	2.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Rrafshimi i rrugëve me grejder	10.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Mirëmbajtja e sinjalizimit ekzistues në rrugët e Vushtrisë	1.000,00	2010	n/a
<b>90</b>	Pastrimi i shtrati të lumi Tërstena	3.000,00	2010	n/a
<b>90</b>	Pastrimi i kanalizimit atmosferik dhe i kanaleve të hapura	5.000,00	2010	n/a
<b>50</b>	Servisimi dhe mirëmbajtja e ndriçimit publik	2.000,00	2010	n/a
<b>77</b>	Mirëmbajtja dhe ujitja e gjelbërimit në qytete	10.000,00	2010	n/a
<b>77</b>	Gjelërimi dhe rregullimi i parqeve dhe mirëmbajtja e varrezave të qytetit	55.000,00	2010	n/a
<b>50</b>	Servisimi dhe mirëmbajtja e radiostacioneve	3.000,00	2010	n/a
<b>74</b>	Hartimi i planit rregullativ urban	100.000,00	2010	n/a

<b>74</b>	Hartimi i projekteve zbatuese	30.000,00	2010	n/a
<b>78</b>	Përshkrimi i librave amë	10.000,00	2010	n/a
<b>78</b>	Shtypja e materialeve për zyre të QKMF-re	9.000,00	2010	n/a
<b>93</b>	Eliminimi i qeneve endacak	8.000,00	2010	n/a
<b>70</b>	Ngjyrosja e objekteve shkollore	12.550,70	2010	n/a
<b>75</b>	Sigurimi fizik i objekteve komunale, QKMF-re dhe shkollave	136.680,00	2010	n/a
	<b>Gjithsejt</b>	<b>681, 170.10 €</b>		

## II.1 KONTRATAT E PUNËVE TË PARASHIKUARA

<b>Klasifikimi i i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)</b>	<b>Përshkrimi i punëve</b>	<b>Data e parashikuar e fillimit të procedurës (nëse dihet)</b>	<b>Informacione të tjera (Nëse aplikohen)</b>
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës Strofc – Beqok – Mihaliq	2010	n/a
<b>45</b>	Rregullimi i infrastrukturës të rrugëve “Dëshmorët e Kombit” dhe “Skënderbeu”-Vushtri	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës Maxhstral- Bajskë- Smrekonicë	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës tre lisat Strofc	210	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës lagja Bahtiri- Fabrika e ujit Balincë	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës në fshatin Pasomë	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës lokale në fshatin Ceceli – Shkolla	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës Dolak-Shtitaricë lagja Osmani, Smakolli,	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës Vushtri-Dobërluk	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës Karaq – Skromë	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës në fh. Samadrexhë lagja Surdulli, Bunjaku, Basholli dhe Maloku	2010	n/a
<b>45</b>	Riasfaltimi i rrugës Maxhstral - Prellizhë	2010	n/a
<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës në fsh. Stanofc i Epërm(lagja: Kosumi, Haxhaj, Haradinaj, Prronaj dhe Bllaca	2010	n/a

<b>45</b>	Asfaltimi i rrugës në fsh. Smrekonicë lagja Mustafa	2010	n/a
<b>45</b>	Riasfaltimi dhe mirëmbajtja e rrugëve të asfaltuara	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i kulmit të palestrës sportive	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i shtëpisë së kulturës “Hasan Prishtina “	2010	n/a
<b>45</b>	Fondi me Bashkfinancim	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i kanalizimit të ujrave të zeza në fshatin Maxhunaj	210	n/a
<b>45</b>	Zgjerimi i rrjetit të të uijsjellsit në fshatrat rrënzë Çyçavicës	2010	n/a
<b>45</b>	Ngritja e serave	2010	n/a
<b>45</b>	Rregullimi i fasadave të ndërtesave kolektive në qytet	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i SHMP “Latif Berisha”	2010	n/a
<b>45</b>	Rregullimi i sistemit të ujit të pijshëm	2010	n/a
<b>45</b>	Projekti për kthim në fshatrat Dolak dhe Shtitaricë	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i objekteve shkollore	2010	n/a
<b>45</b>	Punimi i pllakave përkujtimore dhe busteve të Dëshmorëve	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i objektit të Komunës	2010	n/a
<b>45</b>	Rregullimi me kubza betoni i rrugës në fshatin Bukosh nga trafoja – lagja Mehana – Gashi- Shaqiri	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i QMF-re në fshatrat Beqiq dhe Pasomë	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i rrethojës të zyrës së vendit në fshatin Maxhunaj	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i rrethojës të QMF-re në fshatin Nevolan	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i rrethojës të QMF-re në fshatin Ashlan	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i rrethojës të QMF-re në fshatin Druar	2010	n/a
<b>45</b>	Ndërtimi i rrethojës të QMF-re në fshatin Strofc	2010	n/a
<b>45</b>	Renovimi i QMF-ve	2010	n/a

# UDHËZIME

## KOMENTET E PËRGJITHSHME

Autoriteti kontraktues duhet të përgatis të gjitha dosjet e tenderit, njoftimet, ftesat dhe dokumentet e tjera të publikuara apo të siguruara për operatorët ekonomik, gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit i cili dërgon deri tek dhënia e një kontrate me vlerë minimale, të ulët apo të mesme, apo një konkursi të projektimit, në Gjuhën shqipe dhe serbe të cilat do të jenë autentikisht të njëjta. Autoriteti kontraktues mund të përgatis dokumentet e tilla po ashtu edhe në Gjuhën angleze. (Paragrafi 12.1 i LPP-së).

Autoriteti kontraktues duhet të përgatis të gjitha dosjet e tenderit, njoftimet, ftesat dhe dokumentet e tjera të publikuara apo të siguruara për operatorët ekonomik, gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit i cili dërgon deri tek dhënia e një kontrate me vlerë të lartë apo një konkursi të projektimit, në Gjuhën shqipe, serbe dhe angleze. (Paragrafi 12.2 i LPP-së)

## NJOFTIMI PARAPRAK

Kur një autoritet kontraktues ka për qëllim që të japë një kontratë gjatë periudhës së ardhshme kohore prej 12 muajsh, (i) një apo më shumë kontrata të furnizimeve apo shërbimeve me një vlerë të parashikuar që vetëm apo së bashku kanë një vlerë prej 250,000 €, (ii) një apo më shumë kontrata të punëve me vlerë të parashikuar, që vetëm apo së bashku kanë një vlerë të parashikuar prej 250,000 €, autoriteti kontraktues do të përgatisë njoftimin paraprak që përcakton:

- a. në rast të kontratave të parashikuara të furnizimeve, prokurimin e përgjithshëm sipas rajonit të prodhimit nga i cili autoriteti kontraktues ka për qëllim të prokurojë gjatë një periudhe prej 12 muajsh;
- b. në rast të kontratave të parashikuara të shërbimeve, vlerën e parashikuar të secilës kategori të shërbimeve të cilat autoriteti kontraktues ka për qëllim të prokurojë gjatë një periudhe prej 12 muajsh; dhe
- c. në rast të kontratave të parashikuara të punëve, karakteristikat esenciale të kontratave të punëve të cilat autoriteti kontraktues ka për qëllim t'i japë gjatë 12 muajve.

Njoftimi paraprak duhet të përgatitet në Gjuhën shqipe, serbe dhe angleze. autoriteti kontraktues duhet të sigurojë që versionet e njoftimit paraprak në të gjitha gjuhët përputhen me ligjin ekzistues të prokurimit publik dhe përmbajnë informacione materiale identike.

Në rast të një njoftimi paraprak i cili i referohet Paragrafit 37.1.a, apo b, autoriteti kontraktues duhet të përgatisë një njoftim të tillë paraprak sa më shpejt që është e mundur pas fillimit të vitit fiskal në fjalë.

Në rast të një njoftimi paraprak i cili referohet në Paragrafin 37.1.c autoriteti kontraktues duhet të përgatisë një njoftim të tillë paraprak menjëherë pas vendimit i cili e aprovon planifikimin e kontratave të punëve në fjalë. (Neni 37 i Ligjit nr. 02/L-99, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë i shpallur me Rregulloren nr. 2007/20).

## PUBLIKIMI I NJOFTIMIT PARAPRAK

Sipas nenit 40.1 të LPP, të gjitha versionet gjuhësore të Njoftimit Paraprak duhet të dorëzohen menjëherë në KRPP dhe, në pajtim me nenin 40.2 të LPP-së, KRPP-ja duhet t'i përfshijë ato në Regjistrin e Prokurimit Publik dhe t'i publikojë në ueb-faqen e tij.

Po ashtu, autoriteti kontraktues duhet të publikojë Njoftimin Paraprak të përgatitur në gjuhët e kërkuara, sipas nenit 40.3 të LPP-së. Duhet të përgatitet version i shkurtër i njoftimit në fjalë, për t'i zvogëluar harxhimet e publikimit të njoftimit në fjalë, në mënyrë që autoriteti kontraktues të mund të publikojë më shumë se që është minimumi i kërkuar.

Sipas nenit 40.5 të LPP-së, asnjë informacion në Njoftimin Paraprak nuk mund të bëhet publike ose nuk mund t'i zbulohet askujt para se të bëhet publikimi i Njoftimit në fjalë sipas nenit 40.2 ose 40.3 të LPP-së.

## PASOJAT E NJOFTIMIT PARAPRAK PËR AFATET KOHORE MINIMALE

Sipas nenit 43.1, publikimi i Njoftimit Paraprak ka efektin, që afatet minimale kohore për pranimin e tenderëve në procedurën e hapur dhe të kufizuar për dhënien e kontratës me vlerë të madhe të shkurtohen në **24 ditë kalendarike** (në vend të 40 ditë, respektivisht).